



1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION  
DE LA PRODUCCION DE ALGODON

Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1986

- ANEXO I -

SINTESIS DE LA PRIMERA REUNION DE TRABAJO,  
REALIZADA EL LUNES 3 DE NOVIEMBRE DE 1986  
EN EL SALON DE CONFERENCIAS DEL HOTEL GUALOK

La apertura oficial de la primera sesión de trabajo estuvo a cargo del Sr. Subsecretario de Agricultura de la Provincia del Chaco, Ing. Agr. Miguel Angel VICENTE. Dio la bienvenida a las delegaciones participantes en nombre del Gobierno del Chaco, que declaró de interés provincial esta reunión, señalando la importancia política, económica y social del acto.

A continuación, el Dr. Fred GILLHAM, Jefe de la Sección de Información Técnica del Comité Consultivo Internacional del Algodón, señaló los objetivos principales de la reunión y la importancia que conlleva para llegar a establecer un sistema institucional que posibilite el mayor intercambio entre varios equipos de especialistas que se dedican al estudio e investigación del cultivo del algodón. Asimismo, encontrar temas y problemas de interés común a la región.

Seguidamente se procedió a la elección del Comité Directivo de la reunión; el Ing. Agr. Aldo A. RICCIARDI fue elegido Presidente por sugerencia del Dr. Fred GILLHAM, en reconocimiento a la labor desarrollada por la Argentina, y en especial por el INTA, en la organización de la misma, siendo aceptada la propuesta por aclamación.

El Presidente solicitó a los Delegados sugerencias para las nominaciones de los dos Vicepresidentes y Relator oficial. Fueron nominados para tales responsabilidades los Dres. Popilio Angelo CAVALERI, Jaime GONZALEZ VALLEJO y la Ing. Patricia MARINO, respectivamente.

A continuación se dio lectura al listado de los países participantes: Argentina, Brasil, Ecuador, Nicaragua, Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay.

De esta manera se dio inicio a la presentación de los países participantes, cuyas exposiciones se anexarán al Documento Final.

A las 19 hs. el Presidente dio por finalizada esta primera sesión, convocando a los señores delegados para el día 4 de noviembre a las 8 hs., a los efectos de darse continuidad a las exposiciones de los demás países participantes.



1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION DE LA PRODUCCION DE ALGODON

Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1986

SINTESIS DE LA SEGUNDA REUNION DE TRABAJO REALIZADA EL MARTES 4 DE NOVIEMBRE DE 1986 EN EL SALON DE CONFERENCIAS DEL HOTEL GUALOK

En la sesión del día de la fecha concluyó la presentación de la problemática algodонера de los países asistentes.

Seguidamente expuso el representante de FAO, Dr. Carlos PINEDA, quien se refirió a las actividades y propósitos de esa organización internacional en relación con el algodón.

Una vez finalizadas las exposiciones la mesa directiva resumió todos los problemas planteados por los diferentes países, agrupándolos en los siguientes temas:

- 1 - MEJORAMIENTO GENETICO
- 2 - PROTECCION VEGETAL
- 3 - MANEJO DE CULTIVOS
- 4 - MANEJO DE COSECHAS
- 5 - CALIDAD DE LA FIBRA
- 6 - CALIDAD DE LA SEMILLA
- 7 - ORGANIZACION DE LA INVESTIGACION
- 8 - TECNOLOGIA PARA PEQUEÑOS PRODUCTORES

Entre estos temas la asamblea eligió de acuerdo a los intereses comunes los siguientes:

- 1 - MEJORAMIENTO GENETICO
- 2 - PROTECCION VEGETAL
- 5-6 - CALIDAD DE LA FIBRA Y DE LA SEMILLA
- 8 - TECNOLOGIA PARA PEQUEÑOS PRODUCTORES

Posteriormente a la selección de estos temas y a propuesta del Dr. Fred GILLHAM se consideró de interés que los observadores extranjeros Dr. Theo HERBERT (representante del ITMF) y el Dr. Justin GUTKNECHT (representante del IRCT) relataran algunos puntos relevantes en relación a la calidad de la fibra, su evaluación e importancia para el proceso industrial.

Posteriormente, para la consideración particular de cada tema seleccionado, los delegados de los países participantes se dividieron en grupos de trabajo. Como resultado de la discusión de estos grupos, se arribó a recomendaciones puntuales para cada área seleccionada, las que se encuentran anexadas.

Dichas recomendaciones fueron sometidas a la discusión de la asamblea; fueron aprobadas en general previa inclusión de algunas sugerencias adicionales de los delegados.

La Presidencia, a las 20.00 hs., dio por finalizada la reunión, previa convocatoria a los señores delegados para el día 5 de noviembre, a las 08.00 horas, a fin de dar inicio a la sesión de clausura de esta Reunión.



1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION  
DE LA PRODUCCION DE ALGODON

Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1986

El grupo de trabajo sobre MEJORAMIENTO GENETICO ha sometido a la Asamblea General y han sido aprobados por ésta las siguientes consideraciones y recomendaciones, considerando la necesidad de incrementar la variabilidad genética y el conocimiento tecnológico que puedan ser utilizados en los programas de crianza de los países latinoamericanos.

- 1) Confeccionar, para su distribución, un catálogo regional de germoplasma a partir del material genético disponible en cada país, considerando las principales características sobresalientes. Esta información será coordinada por el Dr. Jean Claude FOLLIN, Asesor Técnico del IRCT en Paraguay.
- 2) Sugerir, en una próxima reunión, el estudio de la posibilidad de implementar una red de ensayos comparativos regionales de variedades.
- 3) Considerar de suma importancia el intercambio, en estadías cortas, de fitomejoradores con fines de documentación y/o de apoyo a problemas específicos.
- 4) Solicitar a la EMBRAPA la coordinación de la recepción, y posterior publicación, de informes relacionados a proyectos de mejoramiento genético de algodón.
- 5) Sugerir que la Reunión Latinoamericana se realice cada tres años.



1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION  
DE LA PRODUCCION DE ALGODON

Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1986

Grupo de Trabajo

GENETICA

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Jacques BOULANGER             | FRANCIA (IRCT)  |
| Juan Lazo ALVAREZ             | PERU            |
| Raúl NIEVES CAMACHO           | " (Fundead)     |
| Jean Claude FOLLIN            | PARAGUAY        |
| Rosita BENITEZ                | "               |
| Gelacio BASANTE               | ECUADOR (INIAP) |
| José María VELASQUEZ          | NICARAGUA       |
| IMRE LAJOS GRIDI PAPP         | BRASIL (IAC)    |
| José de ALENCAR NUNES MOREIRA | "               |
| Luis E. GARDENAL              | ARGENTINA       |
| Juan VRDOLJAK                 | "               |

Relatora Rosita BENITEZ

1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION  
DE LA PRODUCCION DE ALGODON

Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1986



El grupo de trabajo sobre PROTECCION VEGETAL ha sometido a la Asamblea General y han sido aprobados por ésta las siguientes consideraciones y recomendaciones, para agilizar el intercambio de y informaciones y materiales, tanto vegetal como también zoológico.

- 1) Nominación y estructuración de un Comité de Información al nivel del C.C.I.A. para América Latina.
  - Centralización de los informes y publicaciones de los entes nacionales e internacionales en un solo punto.
  - Nominación de representantes nacionales para centralizar dicha información a ser enviada y encargados de su difusión al nivel de cada país interesado.
    - a. Información mediante boletines o comunicaciones breves del estado de avance de las plagas nuevas en cada país y/o la introducción de cualquier nueva plaga y/o patógenos y malezas.
    - b. Armonización de los sistemas cuarentenarios para posibilitar los intercambios de insectos benéficos y entomopatógenos de mayor interés.
    - c. Aviso del estado de los casos de resistencia a plaguicidas, registrando continuamente los nuevos casos y los productos afectados.
    - d. Establecimiento de registros de los principales organismos benéficos de variedades portadoras de caracteres de resistencia a plagas y enfermedades.
    - e. Determinación de catálogos técnicos de los productos y dosis utilizados contra las principales plagas.
- 2) Para formalizar la difusión se sugiere:
  - La elaboración de una guía bianual de los miembros interesados.
  - El establecimiento de un resumen a ser presentado en cada reunión latinoamericana bianual latinoamericana del C.C.I.A.
- 3) Elaboración de un documento que contenga las principales leyes y reglamentaciones para el cultivo en los países interesados.



1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION  
DE LA PRODUCCION DE ALGODON

Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1986

Grupo de trabajo

PROTECCION VEGETAL

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| Ederaldo José CHIAVEGATO      | BRASIL              |
| Ervino BLEISLER               | "                   |
| Patrick PRUDENT               | PARAGUAY (IRCT/MAG) |
| Vicente, MANGANO              | "                   |
| Oscar CROVATO                 | "                   |
| Bruno MICHEL                  | " (MAG/IRCT)        |
| Ricardo Marengo MENDOZA       | NICARAGUA           |
| Gerald BONZOM                 | FRANCIA             |
| E. Domingo MENDEZ R           | PERU                |
| María Ana SOSA                | ARGENTINA           |
| María G. ARIAS DE LAVALLE     | "                   |
| Nestor Alberto CAMPAGNAC      | "                   |
| Graciela GUEVARA DEL BISGARRA | "                   |

Relator Patrick PRUDENT



1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION  
DE LA PRODUCCION DE ALGODON

Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 1/5 noviembre de 1986

El grupo de trabajo sobre CALIDAD DE FIBRA Y SEMILLA ha sometido ha la Asamblea General y han sido aprobados por ésta las siguientes consideraciones y recomendaciones:

- Reconocimiento de la importancia de redefinir el concepto de la calidad de la fibra, incluyendo problemas de contaminación.
- Establecimiento de patrones de calidad a ser usados por los laboratorios existentes en la región.
- Realización de ensayos para otros países de la región por aquellos que tienen una infraestructura ya montada.
- Preparación de personal técnico y auxiliar para la implementación de los laboratorios existentes o a habilitar.
- Organización de encuentros frecuentes entre los equipos de tecnólogos con productores, desmotadores e industriales locales.
- Estimular la realización de estudios básicos sobre la naturaleza de la fibra de algodón (naturaleza de la celulosa).
- Realizar investigaciones sobre el problema de las fibras cortas las que se iniciarán con la evaluación de todo el material disponible en América Latina, a partir de las variedades comerciales.
- Desarrollar estudios sobre desmote en relación a la generación de fibras cortas.
- Intensificar en los laboratorios de fibras de la región estudios específicos sobre el significado de la relación Micronaire-Madurez y finura intrínseca.



1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION  
DE LA PRODUCCION DE ALGODON

Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1986

- Recomendar la evaluación de la resistencia mediante el Stelómetro galga 1/8".
- Propender a la realización de ensayos de evaluación del desempeño de la fibra en ensayos de hilatura.
- Reevaluación de los patrones de fibra para comercialización, teniendo en cuenta, además del grado, los parámetros de calidad de fibra y su uniformidad en el fardo.

En relación a la calidad de la semilla:

- Preparación de personal que pueda iniciar evaluaciones de las calidades básicas de semilla previa a la distribución a los productores.
- Establecimiento de rutinas de multiplicación de la semilla a partir de la introducción y/o generación de nuevas variedades.
- Propender a la adopción de las normas interespecíficas para la evaluación del poder germinativo de la semilla.-





1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION DE LA PRODUCCION DE ALGODON

Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1986

Grupo de Trabajo: CALIDAD DE FIBRA Y SEMILLA

| <u>PARTICIPANTE</u>    | <u>PAIS</u>          |
|------------------------|----------------------|
| Graciela GOMEZ         | Paraguay             |
| Theo HERBERT           | Bélgica (observador) |
| Nelson P. SABINO       | Brasil               |
| Nilda VARELA           | Argentina            |
| Patricia MARINO        | Argentina            |
| Angel DELGADO MIRANDA  | Perú                 |
| Papilio A. CAVALERI    | Brasil               |
| Juan Carlos DELLA MEA  | Uruguay              |
| Jaime GONZALEZ VALLEJO | Rep. Dominicana      |
| Luis PASICH            | Argentina            |

INFORMANTE: Angel DELGADO MIRANDA      Perú



1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION  
DE LA PRODUCCION DE ALGODON

Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1960

El grupo de trabajo sobre TECNOLOGIA PARA PEQUEÑOS PRODUCTORES ha sometido a la Asamblea General y han sido aprobados por ésta los siguientes aspectos, consideraciones y recomendaciones:

Qué es el pequeño productor

Parámetros:

- Nivel educativo muy bajo.
- No tiene capital.
- Alta dependencia de terceros:

Propietarios

Proveedores de Servicios

Comercio de producto

- Mano de obra familiar para propia y alquilada, y la necesidad de alquilar si fueran de trabajo para complementar el ingreso familiar.
- Elementos de trabajo precarios, sobre todo, uso de tracción animal y manual.
- Niveles de organización muy bajo, mantienen su individualismo.

Diagnóstico de los problemas

- La tecnología utilizada por los pequeños productores es en su mayoría rudimentaria, así como existe una aplicación un tanto desviada de la alta tecnología por la dificultad de aplicar altos niveles tecnológicos.
- El aspecto principal es un problema social, ya que esta aplicación de la tecnología, depende en su base del factor humano y sus niveles educativos.
- El individualismo en sus áreas pequeñas dificulta el mejoramiento tecnológico dado la intensidad de trabajo que se requiere, por el gran número de extensionistas.
- En la mayoría de los países no se genera tecnología suficiente y específica para el pequeño productor.



13. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION  
DE LA PRODUCCION DE ALGODON

Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1986

Consideraciones

- Tecnología es un componente más del problema.
- El avance de formas asociativas como la formación de cooperativas u otras formas de unión campesina.
- Intensificar las tareas de investigación, transferencia y extensión acondicionada a los problemas de los pequeños productores y adaptada para cada país, región y zona.

Recomendación

Establecer los canales entre los diferentes países para un intercambio de la problemática del pequeño productor con su base social y poder llegar a encontrar soluciones que conlleven a mejorar el nivel de vida de los mismos.



1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION  
DE LA PRODUCCION DE ALGODON  
Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1986

Grupo de Trabajo: TECNOLOGIA PARA PEQUEÑOS PRODUCTORES

| <u>PARTICIPANTE</u>        | <u>PAIS</u> |
|----------------------------|-------------|
| Federico LEON Y LEON       | Perú        |
| César CABALLERO            | Paraguay    |
| Alvaro FIALLOS             | Nicaragua   |
| Ediválido CIA              | Brasil      |
| Orizimbo SILVEIRA CARVAL   | Brasil      |
| Alberto SMERIGLIO          | Argentina   |
| Jorge BRAMER               | Argentina   |
| Eugenio G. IMFELD          | Argentina   |
| Fernando FERNANDEZ         | Argentina   |
| <br>                       |             |
| INFORMANTE: Alvaro FIALLOS | Nicaragua   |



1a. REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE LA INVESTIGACION  
DE LA PRODUCCION DE ALGODON  
Pres. Roque Sáenz Peña, Chaco, Argentina - 3/5 noviembre de 1986

SINTESIS DE LA TERCER REUNION DE TRABAJO,  
REALIZADA EL MIERCOLES 5 DE NOVIEMBRE DE 1986

Durante la sesión final se consideró los medios posibles para dar continuidad a esta la Reunión Regional Latinoamericana y las probables fuentes de apoyo financiero para las acciones futuras. A propuesta de la mesa directiva se trató la constitución inicial de un Comité Permanente, integrado por un representante de cada país, que tendría a su cargo establecer un programa de trabajo cooperativo regional en los distintos temas de interés común. Para esta primer etapa, se propuso asimismo designar un Coordinador a fin de iniciar las gestiones con tal propósito. Por otra parte, la mesa directiva sugirió que la Sección de Información Técnica del C.C.I.A. asuma la responsabilidad de gestionar ante distintas organizaciones internacionales el apoyo financiero necesario. Sometida a considera-ción éstas propuestas fueron aprobadas en general, acordándose que el Comité Permanente se constituya antes del 31 de diciembre de 1986, designándose Coordinador al Ing. Agr. Aldo Angel RICCIARDI, del INTA, Argentina.

Por su parte, el Dr. Fred E.M. GILLHAM, Jefe de la Sección Técnica del C.C.I.A., prestó su conformidad al respecto, y mencionó la posibilidad de lograr apoyo financiero de organismos tales como FAO, BID, IICA, y Banco Mundial. Finalmente, comentó los resultados logrados en otras reuniones regionales organizadas previamente por el C.C.I.A., y las perspectivas que las mismas ofrecen para el mejor desarrollo de la investigación algodonera.

La clausura oficial de esta Reunión Regional estuvo a cargo del Dr. Lawrence SHAW, nuevo Director Ejecutivo del C.C.I.A., y del Lic. Luis A. PELLEGRINO, Asesor Algodonero de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca de la Argentina.

El Dr. SHAW destacó el éxito alcanzado por esta reunión, adelantando el compromiso del C.C.I.A. tanto en el apoyo para el Comité Permanente aquí constituido, como en la búsqueda de asistencia financiera para su organización y desarrollo.

El Lic. PELLEGRINO señaló por su parte que el objetivo fundamental de esta reunión se logró, creándose las bases para un sistema integrado y permanente de investigación algodonera latinoamericana, enfatizando que se debe continuar con este tipo de acciones y que los organismos internacionales relacionados deberían asumir la responsabilidad de prestar el debido apoyo financiero para las mismas.

ANEXO II  
REUNION REGIONAL LATINOAMERICANA DE  
INVESTIGACION DE LA PRODUCCION DE ALGODON  
INTEGRANTES DEL COMITE PERMANENTE

ARGENTINA

Ing. Agr. Aldo A. RICCIARDI  
INTA-Coordinador Programa Algodón  
Est. Exp. Agr. P.R. Sáenz Peña  
Casilla de Correo N° 164  
3700 P.R. SAENZ PEÑA (CHACO)-ARGENTINA

BOLIVIA

Ing. Agr. Alberto CASTILLO  
Encargado del Programa Algodón  
CIAT (Centro de Investigación Agrícola Tropical)  
Av. Ejército 131 (Casilla 247)  
Santa Cruz de la Sierra - Bolivia

BRASIL

Dr. Miguel BARREIRO NETO  
Jefe del Centro Nacional de Pesquisa do Algodao (EMBRAPA)  
Rua Osvaldo Cruz, 1143 - Centenario  
Campina Grande - Paraíba - BRASIL

COLOMBIA

Dr. Angel MENDOZA OLIVELLA  
Jefe Nacional Sección Algodón  
Instituto Colombiano Agropecuario  
Apartado Aereo 496  
Valledupar - COLOMBIA

Bianca Elena BARRERO de LOZANO  
Directora Laboratorio de Fibras  
Instituto Colombiano Agropecuario  
Apartado Aereo 151123 (El Dorado)  
Bogotá - COLOMBIA

ECUADOR

Ing. Martha CEVALLOS MOREIRA  
Directora Ejecutiva - Programa Nacional de Algodón  
Ministerio de Agricultura y Ganadería  
Casilla 5265  
Guayaquil - ECUADOR

MEXICO

Ing. Ernesto SADILO NAVARRETE  
Director General del Instituto Nacional de Investigaciones Forestales y  
Agropecuarias  
Avd. Insurgentes Sur 694 - 10° Piso  
MEXICO, D.F. (C.F. 03100)

PERU

Ing. Daniel CARNEIRO DEBERNARDI  
Junta Nacional del Algodón  
Alcanfores 1245  
1249 MIRAFLORES, LIMA 18, PERU

REPUBLICA DOMINICANA

Dr. Jaime GONZALEZ - VALLEJO  
Gerente Administrativo  
Productora Nacional de Algodón, C.POR A.  
Edificio E. León Jimenes  
John F. Kennedy N° 16  
Apartado Postal 21439  
Santo Domingo, D.R., REPUBLICA DOMINICANA

REPUBLICA DE HONDURAS

Ing. Hermann A. REICHEL R.  
Director General de Comercio Exterior  
Secretaría de Economía y Comercio  
Tegucigalpa, D.C., REPUBLICA DE HONDURAS  
Lic. Victoria B. de IZAGUIRRE  
Sub-Directora General de Comercio Exterior

URUGUAY

Ing. Agr. Jorge MAZZIOTTO QUEIRUGA  
Facultad de Agronomía  
Camino Fuente Fuerte Km 311  
Frays Bentos - Río Negro - URUGUAY